ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNYCH SLUŽIEB

Dnešného dňa uzavreli medzi sebou

Mesto Zlaté Moravce
IČO: 00308676
Ul. 1. mája 2., 953 01 Zlaté Moravce
Zastúpená: Ing. Peter Lednár, CSc.
narodený 29.10.1948, trvalý pobyt Bernolákova 3, 953 01 Zlaté Moravce
ako klient na strane jednej

a

JUDr. Pavol Kollár, advokát zapísaný v zozname advokátov SAK pod. č. 888
so sídlom Lehotského 4, 811 06 Bratislava
IČO 31 783 287 IČ DPH: SK1020238318
ako poskytovateľ na strane druhej

túto

zmluvu o poskytovaní právnych služieb:

Článok I.

Poskytovateľ a klient v súlade so zásadami vzájomnej výhodnosti uzatvárajú túto zmluvu o poskytovaní právnych služieb vo veciach súvisiacich s činnosťou klienta. Predmetom právnych služieb je zabezpečenie plného – kompletného právneho servisu pre klienta, ktorý pozostáva podľa Článku 10 Organizačného poriadku Mestského úradu v Zlatých Moravciach najmä z nasledovných činností poskytovateľa :
a) spolupracuje pri vypracovávaní všetkých zmlúv medzi Mestom Zlaté Moravce a fyzickými a právnickými osobami,
b) poskytuje právne poradenstvo a konzultácie oddeleniam MsÚ pri riešení právnych problémov v kompetencii mesta,
c) spisuje návrhy a podania na súdy, príp. iné štátne orgány,
d) zastupuje mesto pred týmito orgánmi,
e) vymáha pohľadávky mesta prostredníctvom súdu a súdneho exekútora,
f) spolupracuje pri tvorbe všeobecne záväzných nariadení.

Právne služby sa zaväzuje poskytovateľ poskytovať najmä v nasledovných oblastiach:

1.1. všeobecná konzultačno poradenská činnosť súvisiaca s činnosťou klienta, spracúvanie právnych rozborov, predovšetkým v odvetviach správneho, občianskeho a obchodného práva, finančného práva a pracovného práva (týmto sa nevylučuje poskytovanie právnej pomoci v iných odvetviach práva).

1.2. zastupovanie klienta pred štátnymi orgánmi, notárskymi úradmi, orgánmi samosprávy a inými právnymi subjektami
1.3. pomoc pri tvorbe organizačných a riadiacich noriem

1.4. pomoc pri uzatváraní zmlúv s tuzemskými a zahraničnými subjektami, osobná účasť na rokovaniach pri uzatváraní dôležitých zmlúv
1.5. zastupovanie klienta v pracovnoprávnych rokovaniach so zamestnancami
1.6. súdne vymáhanie pohľadávok a zastupovanie klienta v súdnych sporoch

Článok II.

Právne služby budú klientovi poskytované osobne JUDr. Pavlom Kollárom alebo ním povereným spolupracovníkom jeho advokátskej kancelárie, spravidla každý pracovný pondelok u klienta počas riadnej pracovnej doby stanovenej klientom pre jeho zamestnancov. V ostatných pracovných dňoch budú právne služby poskytované spravidla prostredníctvom e-mailovej komunikácie. V prípade nutnosti, budú právne služby poskytované aj nad rámec bežných podmienok – mimo Zlatých Moraviec a mimo bežnej pracovnej doby
Pokyny týkajúce sa poskytovania právnych služieb môže dávať poskytovateľovi a jeho spolupracovníkom výlučne primátor Mesta Zlaté Moravce alebo ním splnomocnená osoba.
Písomné materiály budú poskytovateľom predkladané klientovi v jazyku slovenskom.

Článok III.

Klient sa zaväzuje, že k poskytovaniu právnych služieb poskytne potrebnú súčinnosť, najmä:
- umožní poskytovateľovi vstup do jeho priestorov a poskytne mu na prácu jednu kanceláriu
- na vyžiadanie poskytne potrebné doklady a informácie týkajúce sa právnych služieb
- udelí poskytovateľovi plnú moc na zastupovanie
- bude v stanovených lehotách uhrádzať všetky súdne, správne a iné poplatky, ktorých zaplatenie bude nevyhnutné pre poskytovanie právnych služieb.

Článok IV.

Odmena za poskytovanie právnych služieb v rozsahu podľa bodov 1.1. až 1.5. sa zmluvnými stranami dohodla na sumu 1000,-EUR (slovom jeden tisíc eur) plus DPH mesačne, ako paušálna odmena podľa ustanovenia § 5 Vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb. Táto odmena bude zmluvnými stranami každý kalendárny rok, najneskôr do 31. marca, upravená koeficientom podľa miery inflácie vyhlásenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za predchádzajúci kalendárny rok.
Odmena za obdobie mesiaca január 2011 patrí poskytovateľovi v celej výške 1000,-EUR plus DPH.
Odmena za poskytovanie právnych služieb v rozsahu podľa bodu 1.6 poskytovateľovi prináleží podľa ustanovenia § 10 Vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb za každý úkon právnej pomoci, vrátane náhrady hotových výdavkov v súvislosti s poskytnutím právnych služieb.

Poskytovateľovi prináleží pri cestách nariadených klientom mimo Mesto Zlaté Moravce náhrada za použitie osobného motorového vozidla použitého v súvislosti s poskytnutím právnych služieb a to vo výške stanovenej všeobecne záväzným právnym predpisom, platným na použitie súkromných motorových vozidiel pre služobné účely (§ 7 zákona č. 283/2002 Z.z..).

Odmenu za poskytované právne služby a s tým súvisiace výdavky bude poskytovateľ objednávateľovi fakturovať vždy po uplynutí kalendárneho mesiaca, v ktorom boli služby poskytnuté. Splatnosť takto vystavených faktúr bude 7 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.

Článok V.

Poskytovateľ sa zaväzuje, že on aj jeho spolupracovníci budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach súvisiacich s poskytovaním právnych služieb, o prevádzke, organizácii a obchodoch klienta. Obdobne sa klient zaväzuje uchovávať v dôvernosti voči tretím osobám a zachovávať mlčanlivosť o informáciách získaných z činnosti poskytovateľa.

Článok VI.

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.03.2011.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť až nasledujúcim dňom po jej zverejnení podľa zákona č.546/2010 Z.z. Klient sa zaväzuje túto zmluvu zverejniť na svojej internetovej stránke www.zlatemoravce.eu najneskôr v deň nasledujúci po jej podpísaní zmluvnými stranami, t.j. 18. januára 2011.

Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží po podpísaní jedno vyhotovenie.

Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju slobodne podpisujú.

V Zlatých Moravciach, 17.januára 2011

Klient: Poskytovateľ:

MESTO ZLATÉ MORAVCE

Dodatok č.1 k
ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNYCH SLUŽIEB

Dnešného dňa uzavreli medzi sebou

Mesto Zlaté Moravce
IČO: 00308676
Mestský úrad Ul. 1. mája 2., 953 01 Zlaté Moravce
Zastúpená: Ing. Peter Lednár, CSc.
ako klient na strane jednej

a

JUDr. Pavol Kollár, advokát zapísaný v zozname advokátov SAK pod. č. 888
so sídlom Lehotského 4, 811 06 Bratislava
IČO 31 783 287 IČ DPH: SK1020238318
ako poskytovateľ na strane druhej

tento dodatok č. 1 k

zmluve o poskytovaní právnych služieb:

Preambula

Poskytovateľ a klient uzatvorili dňa 17. januára 2011 zmluvu o poskytovaní právnych služieb (ďalej len ako „zmluva") vo veciach súvisiacich s činnosťou klienta. Predmetom právnych služieb je zabezpečenie plného – kompletného právneho servisu pre klienta, ktorý pozostáva podľa Článku 10 Organizačného poriadku Mestského úradu v Zlatých Moravciach najmä z nasledovných činností poskytovateľa :
a) spolupracuje pri vypracovávaní všetkých zmlúv medzi Mestom Zlaté Moravce a fyzickými a právnickými osobami,
b) poskytuje právne poradenstvo a konzultácie oddeleniam MsÚ pri riešení právnych problémov v kompetencii mesta,
c) spisuje návrhy a podania na súdy, príp. iné štátne orgány,
d) zastupuje mesto pred týmito orgánmi,
e) vymáha pohľadávky mesta prostredníctvom súdu a súdneho exekútora,
f) spolupracuje pri tvorbe všeobecne záväzných nariadení.

Právne služby sa zaväzuje poskytovateľ poskytovať najmä v nasledovných oblastiach:

1.1. všeobecná konzultačno poradenská činnosť súvisiaca s činnosťou klienta, spracúvanie právnych rozborov, predovšetkým v odvetviach správneho, občianskeho a obchodného práva, finančného práva a pracovného práva (týmto sa nevylučuje poskytovanie právnej pomoci v iných odvetviach práva).
1.2. zastupovanie klienta pred štátnymi orgánmi, notárskymi úradmi, orgánmi samosprávy a inými právnymi subjektami
1.3. pomoc pri tvorbe organizačných a riadiacich noriem

1.4. pomoc pri uzatváraní zmlúv s tuzemskými a zahraničnými subjektami, osobná účasť na rokovaniach pri uzatváraní dôležitých zmlúv
1.5. zastupovanie klienta v pracovnoprávnych rokovaniach so zamestnancami
1.6. súdne vymáhanie pohľadávok a zastupovanie klienta v súdnych sporoch

Článok I. dodatku

Poskytovateľ a klient sa týmto dodatkom č. 1. k zmluve dohodli na zmene doby, na ktorú sa zmluva uzatvorila z doby určitej na dobu neurčitú. Týmto dodatkom sa ruší prvý odsek Článku VI. zmluvy, ktorého nové znenie je nasledovné:

Článok VI.

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvu môže vypovedať každá zmluvná strana s výpovednou dobou tri kalendárne mesiace. Výpovedná doba začne plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

Článok II. dodatku

Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nezmenené zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.

Tento dodatok k zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení podľa zákona č. 546/2010 Z.z. Klient sa zaväzuje tento dodatok k zmluve zverejniť na svojej internetovej stránke www.zlatemoravce.eu najneskôr v nasledujúci pracovný deň po jeho podpísaní zmluvnými stranami. .

Tento dodatok k zmluve je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží po podpísaní jedno vyhotovenie.

Zmluvné strany prehlasujú, že si dodatok k zmluve si prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho slobodne podpisujú.

V Zlatých Moravciach, 21.marca 2011

Klient: Poskytovateľ:

MESTO ZLATÉ MORAVCE ②